



# Commonwealth nan Massachusetts

Biwo Egzekitif Enèji ak Afè Anviwònman

100 Cambridge Street, Suite 900

Boston, MA 02114

Charles D. Baker  
GOUVÈNÈ

Karyn E. Polito  
LYETNAN GOUVÈNÈ

Bethany A. Card  
SEKRETÈ

Tel: (617) 626-1000  
Faks: (617) 626-1081  
<http://www.mass.gov/eea>

## DETÈMINE LIMIT EMISYON GAZ KI GEN EFÈ TÈMIK ONIVO ETA A AK LIMIT SEKTORYÈL ESPESIFIK POU 2025-2030

Dapre lwa sou solisyon rechofman klimatik (Chapit 298 nan lwa 2008, "GWSA," jan yo te modifiye e kodifiye nan M.G.L. c. 21N, "Chapit 21N"), epi apre yo fin konsilte ministè pwoteksyon anviwònman ak ministè resous enèjetik, mwen adopte limit pwovizwa emisyon gaz ki gen efè tèmik nan tout eta pou 2025 nan 33% parapò a nivo 1990 ak limit pwovizwa pou emisyon gaz efè tèmik onivo eta pou 2030 nan 50% parapò a 1990.

An konsiltasyon avèk sekretè biwo egzekitif lojman ak devlopman ekonomik, sekretè depatman transpò Massachusetts, mwen adopte limit emisyon gaz ki gen efè tèmik onivo eta a selon sektè sa yo kòm eleman nan limit emisyon gaz a efè tèmik onivo eta pou 2025-2030, sa reprezante sou fòm pousantaj rediksyon parapò a 1990:

		2025	2030
Limit onivo eta		33%	50%
Limit Sektoryèl	Chofaj ak klimatizasyon rezidansyèl	29%	49%
	Chofaj ak klimatizasyon komèsyal & endistriyèl	35%	49%
	Transpò	18%	34%
	Enèji Elektrik	53%	70%
	Distribisyon gaz natirèl & sèvis	82%	82%
	Pwosesis Endistriyèl	(449%)	(281%)

\* Tout limit ki endike yo reprezante tankou rediksyon pousantaj parapò a nivo 1990 yo.

\* Pou plis detay osijè limit ak ti limit yo, Gade chapit 3 sou plan pou enèji pwòp la ak klima pou 2025-2030.

Plan pou enèji pwòp ak klima Massachusetts pou 2025-2030, jan yo te pibliye sa dapre Chapit 21N, li bay plan ki konplè, klè e espesifik sou fason Commonwealth pral atenn limit emisyon gaz ki gen efè tèmik yo soti 2025-2030 selon dokiman sa. Etabli limit emisyon GHG onivo eta a ak limit ki baze sou sektè a epi dekri mezi politik ki espesifik ak pratik pou atenn limit sa yo ki se yon etap enpòtan nan efò kontinyèl Commonwealth pou kreye yon ekonomi enèji pwòp ki fyab, diminye depans enèjetik pou kliyan yo, ogmante endepandans enèjetik ak kontribye nan estabilizasyon klima.

## Kontèks

An 2008, lwa sou solisyon pou rechofman klimatik la (*Global Warming Solutions Act*, GWSA) te siyen, li te fè Massachusetts vin youn nan premye eta nan peyi a ki mete yon pwogram regilasyon konplè anplas pou lite kont chanjman klimatik. GWSA te egzije objektif rediksyon emisyon gaz ki danjere onivo ekonomi Massachusetts, yon fason pou atenn nivo emisyon gaz ki enferyè ant 10 a 25% parapò 1990 a 2020 avèk omwen 80% pi ba pase nivo 1990 la an 2050. Nan menm mwa sa GWSA te siyen, *Lwa sou Kominote Vèt* (Green Communities Act, GCA) te siyen tou, sa te refòme mache enèji a nan Massachusetts pou amelyore anpil kapasite eta nan atenn objektif GWSA yo. GCA sipòte devlopman resous enèji ki renouvlab, li kreye yon kòd konstriksyon d eta ki pi ekolojik, li retire difikilte nan enstalasyon enèji ki renouvlab epi l ede konsomatè yo diminye bòdwo elektrik yo.

An desanm 2010, premye mezi pou emisyon gaz ki danjere nan Massachusetts te fikse nan 25% enferyè nan nivo 1990 a 2020. Yo te detèmine yon rediksyon 25% te pèmèt ranfòse posiblite pou atenn ekonomi, pri enèji, ogmante endepandans enèjetik epi ankouraje travay ak enèji pwòp nan Massachusetts. Plan pou enèji pwòp ak klima pou 2020 (CECP 2020) te gen envestisman nan efikasite enèjetik, ekspansyon regleman pòtfèy ki renouvlab epi ensite kliyan yo itilize machin ki pwoteje anviwònman. Nan yon deklarasyon konfòmite ki pibliye jodi a, li te detèmine Commonwealth te depase kondisyon yo an 2020.

An Avril 2020, yo te pibliye yon lèt sou desizyon ki fikse limit emisyon Commonwealth onivo eta a an 2050, jiridikman obligatwa pou netralize emisyon gaz ki lakòz efè tèmik.<sup>1</sup> Nan moman sa, yo te detèmine netralizasyon zewo se te yon limit emisyon ki rezonab e apwopriye, nesèsè pou byen pwoteje sante, ekonomi, moun ak resous natirèl Commonwealth epi kenbe wòl enpòtan Massachusetts kòm yon lidè nasyonal e entènasyonal nan efè glwobal pou redwi emisyon gaz ki lakòz efè tèmik e ki fè gen chanjman klimatik, selon objektif lalwa sou solisyon pou rechofman klimatik.<sup>2</sup> Pita nan ane a, limit emisyon 2030 la te fikse a 45% pi ba pase nivo ki te gen an 1990, epi yo te pibliye yon Plan pwovizwa pou enèji pwòp ak klima pou atenn limit 2030 lan.

Nan mwa mas 2021, Gouvènè Baker te siyen yon lwa ki kreye yon plan woutye pou pwocèchen jenerasyon an sou politik klima Massachusetts (Lwa sou klima 2021). Lwa sa a te modifiye GWSA, kodifiye angajman pou atenn zewo emisyon an 2050, epi egzije rediksyon emisyon omwen 50% pi ba pase nivo 1990 a 2030. Lejislasyon sa a te egzije Sekretè a pou l adopte limit emisyon pwovizwa yo, sa gen ladan limit sektoryèl espesifik, chak senk ane ant 2020-2050 epi ogmante pwoteksyon pou kominote jistis anviwònman nan Massachusetts.

Depi piblikasyon lwa sou klima 2021 an, biwo egzekitif enèji ak afè anviwònman, an konsiltasyon ak MassDEP, DOER, lòt ajans Commonwealth, divès otorite rejyonal ak moun ki enplike yo, te angaje nan yon pwosesis analitik pou detèmine limit emisyon nesèsè ki apwopriye, ak limit sektoryèl espesifik pou 2025-2030 pandan y ap ranfòse kapasite Commonwealth pou l atenn zewo emisyon apati 2050. Anplis de sa, EEA te angaje depi plizyè ane nan analiz kantite senaryo ki mennen nan ede devlope plan Commonwealth la epi idantifye estrateji teknik ak ekonomik Massachusetts akseptab ki atenn chak limit ak ti limit yo.

---

<sup>1</sup> Sekretè a te defini zewo nèt kòm, “yon nivo emisyon gaz ki danjere nan tout eta, e ki egal an kantite parapò ak kantite kabòn ki estoke oswa atribiye chak ane nan Commonwealth la; sepandan, nan okenn ka, nivo emisyon yo pa dwe siperyè 85% ki se nivo enferyè an 1990.” EEA, Detèmine limit pou emisyon gaz ki lakòz efè tèmik pou 2050 (avril 2020).

<sup>2</sup> Id.

Rekonèt valè lòt moun ki gen enterè yo pote nan pwosesis sa a ak enpòtans limit 2025-2030 Commonwealth la, EEA te poste sou Entènèt nan mwa avril 2022 pou revizyon ak kòmantè piblik la, limit emisyon ki pwopoze yo, ti limit yo, objektif ki gen rapò ak tè natirèl ak travay, estrateji, politik ak aksyon pou atenn objektif sa yo pou 2025-2030. EEA te òganize twa odyans piblik sou entènèt (webinar), sa te gen ladann tradiksyon an dirèk an espanyòl, pòtigè ak kantonè ak anrejistreman yo ki te disponib sou entènèt. EEA te aksepte kòmantè alekri tou jiska 1ye me 2022. EEA te revize plis pase 1,200 kòmantè endividyèl, sa gen ladan kòmantè sou plan pwovizwa 2030 pou enèji pwòp ak klima, ki te pibliye an desanm 2020 e ki te kontribye anpil nan desizyon sa a.

### Manda Legal

GWSA “te adopte pou fè fas ak gwo menas chanjman klimatik poze pou sante, ekonomi ak resous natirèl Commonwealth. Lwa a fèt pou fè Massachusetts yon lidè nasyonal, e menm entènasyonal, nan efò pou redwi emisyon gaz ki lakòz chanjman klimatik.”<sup>3</sup> GWSA, jan lwa sou Klima 2021 te amande sa, li egzije sekretè EEA pou l adopte limit pwovizwa emisyon gaz efè tèmik onivo eta a ak limit sektoryèl pou ranfòse kapasite Commonwealth pou l atenn zewo emisyon an 2050 epi l egzije pou chak limit pwovizwa akonpaye ak piblikasyon yon plan konplè, klè e espesifik pou atenn limit sa a.

GWSA egzije konsiltasyon sou chak pati nan limit yo, ti limit ak plan ki akonpaye yo ak divès antite etatik e rejyonal, ansanm ak angajman moun ki enplike yo. Pami lòt kondisyon yo, sekretè a dwe konsidere tout enfòmasyon enpòtan ki gen rapò ak objektif ak pwogram rediksyon emisyon gaz ki gen efè tèmik nan lòt eta ak nasyon, evalye depans total potansyèl yo ak benefis ekonomik ak sa ki pa ekonomik nan divès mezi rediksyon, epi pran an kont kontribisyon relatif sou chak sous oswa kategori pou emisyon gaz ki lakòz efè tèmik nan tout eta a.

### Konklizyon Reyelite

Sou baz konklizyon ak rekòmandasyon plan pwovizwa pou enèji pwòp ak klima Massachusetts pou 2030; analiz kantitaiv rejyonal ak espesifik Massachusetts ki fèt nan kad efò plan dekarbonizasyon EEA pou 2050 ak analiz ki fèt an koneksyon avèk devlopman plan enèji pwòp ak klima 2025-2030, mwen fè konklizyon sa yo:

- CECP 2025/2030 idantifye plan anbisyè men ki efikas pou atenn rediksyon emisyon omwen 33% ki pi ba pase nivo 1990 a 2025 avèk omwen 50% enferyè de 1990 a 2030. Plan sa balanse rediksyon emisyon ki vize ant sektè yo, sou baz posibilite evalyasyon ak limit teknik nan chak sektè, efikasite, dimansyon ak vitès sou transfòmasyon nan chak sektè ki nesèsè pou ranfòse kapasite Commonwealth pou atenn zewo emisyon an 2050.
- Analiz ki sipòte CECP 2025/2030 la montre eletrifikasyon agresif nan sektè transpò a sipoze rezidan yo nan Commonwealth pral ogmante acha ak itilizasyon machin elektrik yo e yon kantite rezèv machin elektrik ta disponib sou mache a.
- Analiz la montre tou apwòch ki pi ba pri e ki mwens riske pou dekarbonize bilding yo epi aplike lapoula yon fason ki agresif pou itilize ponp chalè elektrik, kaptire enterè moun ki enterese nan itilize ponp chalè pou refwadisman an ete, bay ensitasyon finansye ak opòtinite

---

<sup>3</sup> Asosiyasyon Pwodiktè Elekrisite New England v. Dept Env'tl Pwot., 480 Mass. 398, 399 (2018).

pou fè eksperyans nan itilizasyon ponp chalè a, epi ede sistèm chofaj tranzisyon elwaye nan itilizasyon konbistib fosil yo. Kidonk, estrateji dominan dekarbonizasyon bilding Commonwealth se elektrifikasyon. Analiz ki pral fè pi devan yo pral bezwen mizajou depans ak risk potansyèl ki asosye ak apwòch adisyonèl, patikilyèman tankou nouvo teknoloji k ap evolye yo ak pri relatif k ap chanje toutpandan tan an ap pase.

- Deplwaman enèji renouvlab ki pwòp pou pwodui elekrisite san emisyon nan sant tranzisyon enèji pwòp Massachusetts la. Yon deplwaman konsa mande pou gen yon kantite investisman enpòtan nan enèji ki gen nan van lanmè, solè PV, depo enèji ak transmisyon. Tout investisman sa yo pral mande pou Commonwealth travay an kolaborasyon ak eta vwazen yo, Operatè Sistèm Endepandan New England ak ajans federal yo pou refòm fason mache elekrisite a fèt ak sistèm transmisyon ki planifye e deplwaye.
- Tè natirèl ak tè k ap travay yo se byen ki gen plis valè nan Massachusetts, epi pwoteksyon yo pral yon kle esansyèl pou atenn objektif zewo emisyon an 2050. Kidonk, gwo efò nesèsè pou pwoteje, jere ak restore tè natirèl ak travay nou yo. Anplis de kapasite pou yo netralize ak estoke gaz ki lakòz efè tèmik, yo bay espas natirèl pou divès plant ekosistèm, bèt ak kote ki gen anpil valè pou rekreyasyon.
- Egzije rediksyon emisyon ki depase 33% parapò a nivo 1990 a 2025 oswa 50% pi ba pase nivo 1990 a 2030 riske pou enpoze yon depans ekseksif ak enpak ekonomik ki pa nesèsè sou kay ak biznis Commonwealth san ogmantasyon materyèl kapasite Commonwealth pou atenn netralizasyon zewo. Anplis de sa, kantite tan ki genyen ant dat jodi a ak 31 desanm 2025 lakòz kontrent pou posibilite sou ki mezi yo ka aplike pou atenn rediksyon emisyon GHG an 2025.

#### Desizyon pou 2025 ak limit 2030

Sou baz pwen ki pi wo yo, mwen detèmine atravè limit emisyon pwovizwa onivo eta a ak ti limit sektoryèl asosye ki endike pi wo a pou 2025-2030, se limit emisyon ki rezonab ak apwopriye onivo eta a ki nesèsè pou byen pwoteje sante, ekonomi, popilasyon an ak resous natirèl Commonwealth, ranfòse kapasite Commonwealth pou l atenn netralizasyon zewo emisyon nan ane 2050, epi jwe yon wòl enpòtan nan Massachusetts kòm yon lidè nasyonal e entènasyonal nan efò mondyal pou redwi emisyon gaz ki lakòz efè tèmik ki se sous chanjman klimatik yon fason ki konsistan avèk objektif GWSA a.

30/06/2022

Dat



Bethany A. Card



# Department of Environmental Protection

One Winter Street Boston, MA 02108 • 617-292-5500

Charles D. Baker  
Gouvènè

Karyn E. Polito  
Lyetan Gouvènè

Bethany A. Card  
Sekretè

Martin Suuberg  
Komisyonè

30 Jen 2022

Sekretè Bethany A. Card  
Biwo Egzekitif Enèji ak Afè Anviwònman  
100 Cambridge Street  
Boston, MA 02114

Chè Sekretè Card:

An akò ak seksyon 3(c) ak 3A nan chapit 21N lwa jeneral yo, Ministè pwoteksyon anviwònman an dakò ak konklizyon sekretè enèji ak afè anviwònmantal yo epi li konekte etablisman ak adopsyon limit emisyon gaz ki lakòz efè tèmik nan sektè enèji elektrik jan sa parèt nan desizyon sekretè a nan dat 30 jen 2022.

Sensèman,

Martin Suuberg  
Komisyonè